



联合国
粮食及
农业组织



国际条约
粮食和农业
植物遗传资源

第14/2017号决议

2018-19年工作计划和预算

管理机构，

忆及：

- a) 粮农组织领导机构决定《粮食和农业植物遗传资源国际条约》是粮农组织一项优先重点活动；
- b) 粮农组织大会建议“各法定机构和公约应予以加强，在粮农组织框架内享有更多财务和行政授权，并能更大程度地通过其成员进行自我筹资”；

认识到：

- a) 《国际条约》处于关键成长和提升阶段；
 - b) 《工作计划》的执行有赖于核心行政预算及时获得充足资源，这对《国际条约》今后的运行、诚信和成效不可或缺；
1. 通过载于本决议附件1的《国际条约》《2018-19两年度工作计划和核心行政预算》；
 2. 按照《财务规则》第V.1b条，通过载于本决议附件2的示意性捐款比例；
 3. 敦促所有缔约方提供通过的《核心行政预算》所需资源；
 4. 敦促在前几个两年度没有缴纳捐款或仅缴纳了有限捐款的缔约方为《核心行政预算》捐款；
 5. 向捐助国政府和机构建议本决议附件1附录所列项目提案，并邀请政府和机构为实施这些项目提供必要资金；
 6. 依据粮农组织相关规则，邀请非缔约方国家、政府间组织、非政府组织及其他实体也为核心行政预算捐款；

7. **注意到**粮农组织临时拟议捐款 2,000,000 美元；
8. **批准** 580,000 美元的周转准备金额度；
9. **注意到**将请尚未为周转准备金提供资金的缔约方响应有关 2018-19 两年度捐款呼吁，在向核心行政预算缴纳的自愿捐款外，通过单独自愿捐款补足周转准备金缺口，从而把周转准备金提高到规定额度；
10. **批准**载于本决议附件 3 的 2018-19 两年度秘书处人员配备结构，认识到精准人员安排属于秘书正常执行权限；
11. **感谢**国家政府为核心行政预算外其他项目活动慷慨提供大量资金捐助以支持《国际条约》业务系统，并**邀请**各国政府补充项目活动资金，这对《国际条约》在 2018-19 两年度继续成功实施至关重要；
12. **衷心感谢**意大利政府提供的人力资源，支持并扩展了《国际条约》活动；
13. **确认**秘书应在会议召开前及时通知发展中国家缔约方和经济转型国家缔约方，《国际条约》《财务规则》第 VI.2c 条提到的基金中用于支持其参与会议的资金到位情况，如果此类资金有限，则应优先考虑最不发达国家；
14. **鼓励**缔约方和其他捐助者为支持发展中国家参与基金补充资金，2018-19 两年度所需金额为 700,000 美元，并要求秘书在年度预算捐款征集函中吁请为该基金捐款；
15. **鼓励**缔约方立即为商定用途信托基金捐款，以补充所需资源，根据《2018-19 年工作计划》支持《国际条约》的实施和进一步发展；
16. **同意并集体事先准许**根据财务规则或粮农组织行政管理要求，因对商定用途信托基金和支持发展中国家参与信托基金作出的任何额外捐款，而可能需要对预算作出的修订；
17. **邀请**粮农组织考虑到《国际条约》信托基金的特定性质和结构，作出必要安排，尽可能减轻可能阻碍这些基金接受捐款的行政管理负担；
18. **要求**秘书继续寻求机会与其他相关会议背靠背举行《国际条约》会议以节省差旅费和其他费用；
19. **要求**秘书尽一切努力确定并采用成本效益最高的方法来开展活动；
20. **要求**秘书提交《2020-21 两年度工作计划和预算》草案（包括秘书处人员配备表和决议草案）供管理机构第八届会议审议，并报告收支进度以及对 2018-19 两年度预算所做任何调整；
21. **要求**秘书至少提前六周向管理机构第八届会议提交一份详细的财务报告。

附件 1
2018-19 两年度核心工作计划所需资源

	A	B	C
	核心维持职能	核心实施职能	核心行政预算
	所有金额以美元计		
A. 人力资源			
A.1 已设工作人员职位	4,696,536	-	4,696,536
A.3 其他顾问费用	560,049	406,448	966,497
A. 人力资源小计	5,256,585	406,448	5,663,033
B. 会议			
B.1 管理机构	770,000	-	770,000
B.2 主席团	32,500	-	32,500
B.3 履约委员会	40,000	-	40,000
B.4 项目提案评价专家小组	40,000	-	40,000
B.5 相关活动		224,500	224,500
B. 会议小计	882,500	224,500	1,107,000
C. 其他费用			
C.1 核心人员公务差旅	200,000	30,000	230,000
C.2 出版物和通信	65,000	-	65,000
C.3 用品和设备	25,000	-	25,000
C.4 合同	64,500	10,000	74,500
C.5 杂项	20,000	8,200	28,200
C. 其他费用小计	374,500	48,200	422,700
A + B + C 合计	6,513,585	679,148	7,192,733
D. 一般运行服务	260,543	27,166	287,709
业务预算	6,774,128	706,314	7,480,442
E. 项目服务费用	286,448	42,379	328,827
合计	7,060,576	748,693	7,809,269
拟议核心行政预算供资			
核心工作计划合计			7,809,269
减去：			
F. 粮农组织捐款			[2,000,000]
需由缔约方提供的资金净额			5,809,269

2018-2019 两年度维持职能所需资源

	核心维持职能	
《条约》条款	19-20	
管理机构文件参考	28, 28 Add.1	
	费用美元	费用总计美元
A. 人力资源		
A.1 已设工作人员职位		
根据经批准的秘书处人员配备表	4,696,536	4,696,536
D1 秘书	504,912	
P5 (高级技术官员, 多边系统兼副秘书长)	493,361	
P4 (计划官员, 计划和管理)	389,112	
P4 (技术官员, 多边系统和全球信息系统业务)	420,241	
P4 (技术官员, 供资战略和利益分享基金业务)	420,241	
P4 (技术官员, 捐助者联络)	210,120	
P4 (技术官员, 与《生物多样性公约》及其他组织联络)	420,241	
P3 (技术官员, 供资战略支持)	346,680	
P3 (技术官员, 沟通宣传与外联)		
P3 (技术官员, 多边系统和利益分享)	346,680	
P3 (技术官员, 系统业务支持)	346,680	
P3 (技术官员, 财务及预算)		
G5行政支持办事员	214,848	
G5会议支持办事员	214,848	
G4秘书	184,656	
G3办事员	167,106	
A.3 咨询费用	560,049	560,049
《条约》维持及相关法定会议	309,149	
沟通宣传及相关评论	250,900	
A. 人力资源小计	5,256,585	5,256,585
B. 会议-法定机构		
B.1 管理机构	770,000	770,000
顾问	50,000	
合同	60,000	
当地合同工及加班	38,000	
差旅 (秘书处)	-	
消耗品采购	7,000	
一般业务开支	10,000	
一般业务开支-外部公共服务	10,000	
一般业务开支-内部公共服务 (口译、笔译、印刷)	595,000	
B.2 主席团	32,500	32,500
B.3 履约委员会	40,000	40,000
B.4 专家小组-利益分享基金	40,000	40,000
B. 会议小计	882,500	882,500
C. 其他费用		
C.1 人员公务差旅	200,000	200,000
C.2 出版物和通信	65,000	65,000
C.3 用品和设备	25,000	25,000
C.4 合同		
联合国国际计算机中心保存《标准材料转让协定》	22,000	22,000
在粮农组织建立全球畜牧信息系统及网站运营和维护	42,500	42,500
C.5 杂项	20,000	20,000
C. 其他费用小计	374,500	374,500
A + B + C 合计	6,513,585	6,513,585
D. 一般运行服务 (A + B + C的4%)	260,543	260,543
运行预算	6,774,128	6,774,128
E. 项目服务费用 (运行预算的6%, 不包括粮农组织捐款)	286,448	286,448
核心行政预算	7,060,576	7,060,576
F. 粮农组织捐款	2,000,000	2,000,000
待缔约方供资的差额	5,060,576	5,060,576

2018-19 两年度实施职能所需资源

		核心实施职能													
参考		CIF-1		CIF-2		CIF-3		CIF-4		CIF-5		核心实施职能合计			
相关活动领域	加强获取和利益分享多边系统运行特设开放性工作组	粮食和农业植物遗传资源信息系统		粮食和农业植物遗传资源信息系统		供资战略及供资战略特设委员会		多边系统和全球畜牧信息系统落实相关能力建设与培训		第6条及相关条款的落实					
《条约》条款	18,15	5,13,15 & 17		13,18		20.5		5,6,9							
管理机构文件参考	IT/GB-7/17/7	IT/GB-7/17/14 & 15		IT/GB-7/17/12 & 13		IT/GB-7/17/09 & 14		IT/GB-7/17/16 & 17							
所有金额以美元计															
A. 人力资源															
A.3 其他咨询费用		67,500		166,448		54,000		54,000		64,500		406,448			
A. 人力资源小计		67,500		166,448		54,000		54,000		64,500		406,448			
B. 会议															
其他会议															
B.5 相关活动															
		会议		小计		会议		小计		会议		小计			
		费用	数量	费用	数量	费用	数量	费用	数量	费用	数量	费用	数量		
顾问		8,100	5	40,500									40,500		
合同				-						8,000	1	8,000	8,000		
差旅-与会者		-	2 (+3)	-	-	2	-	-	2 (+2)	-	-	4	-		
差旅-秘书处		10,000	2	20,000			3,000	2	6,000	5,000	2	10,000	36,000		
采购				-									-		
一般业务开支 (口译、笔译、印刷)		52,500	2	105,000			7,500	2	15,000			20,000	1	20,000	140,000
每届会议费用		70,600					10,500			5,000		28,000			
B. 会议小计				165,500				21,000				10,000		224,500	
C. 其他费用															
C.1 核心人员公务差旅						5,000				10,000		15,000		30,000	
C.2 出版物和通信															
C.3 用品和设备															
C.4 合同				10,000										10,000	
C.5 杂项				8,200										8,200	
C. 其他费用小计				23,200				10,000				15,000		48,200	
A + B + C 合计		233,000		189,648		75,000		74,000		107,500		679,148			
D. 一般运行服务 (A + B + C的4%)		9,320		7,586		3,000		2,960		4,300		27,166			
运行预算		242,320		197,234		78,000		76,960		111,800		706,314			
E. 项目服务费用 (运行预算的6%)		14,538		11,836		4,681		4,617		6,707		42,379			
总计		256,858		209,070		82,681		81,577		118,507		748,693			

附件 1 附录**可能由捐助者供资、资金有待筹集的支持项目**

	美元
《条约》利益分享支持计划	500,000
协调实施《条约》、《生物多样性公约》及其《名古屋议定书》的联合能力建设计划	600,000
《条约》的外联、认识提高和宣传	550,000
有关《条约》的培训计划	460,000
《条约》第 17 条下的全球粮食和农业植物遗传资源信息系统	110 万
《条约》第 5、6、9 条下的粮农植物遗传资源保存及可持续利用与农民权利	500,000

附件 2

2018-2019 日历年示意性会费分摊比例

(列出 2016-17 年比例供作比较)

缔约方	比例 ¹ 2018-19	比例 ² 2016-17
阿富汗	0.008%	0.008%
阿尔巴尼亚	0.010%	0.015%
阿尔及利亚	0.201%	0.210%
安哥拉	0.012%	0.015%
安提瓜和巴布达	0.003%	不详
阿根廷	1.114%	不详
亚美尼亚	0.008%	0.011%
澳大利亚	2.919%	3.184%
奥地利	0.899%	1.225%
孟加拉国	0.012%	0.015%
比利时	1.105%	1.532%
贝宁	0.004%	0.005%
不丹	0.001%	0.001%
玻利维亚多民族国	0.015%	不详
巴西	4.775%	4.505%
保加利亚	0.056%	0.072%
布基纳法索	0.005%	0.005%
布隆迪	0.001%	0.001%
柬埔寨	0.005%	0.006%
喀麦隆	0.012%	0.018%
加拿大	3.648%	4.583%
中非共和国	0.001%	0.001%
乍得	0.006%	0.003%
智利	0.498%	不详
刚果共和国	0.008%	0.008%
库克群岛	0.001%	0.001%
哥斯达黎加	0.059%	0.058%

¹ 2018-19 年示意性分摊会费比例，其依据是 2015 年 12 月 23 日通过的联大第 70/245 号决议所确定地点 2016-18 年联合国会费分摊比例。

² 2016-17 年示意性分摊会费比例，其依据是 2012 年 12 月 21 日通过的联大第 67/238 号决议所确定地点 2013-15 年联合国会费分摊比例。

科特迪瓦	0.011%	0.017%
克罗地亚	0.124%	0.193%
古巴	0.081%	0.106%
塞浦路斯	0.054%	0.072%
捷克共和国	0.430%	0.593%
朝鲜民主主义人民共和国	0.006%	0.009%
刚果民主共和国	0.010%	0.005%
丹麦	0.729%	1.036%
吉布提	0.001%	0.001%
厄瓜多尔	0.084%	0.068%
埃及	0.190%	0.206%
萨尔瓦多	0.018%	0.025%
厄立特里亚	0.001%	0.001%
爱沙尼亚	0.047%	0.061%
埃塞俄比亚	0.012%	0.015%
斐济	0.004%	0.005%
芬兰	0.570%	0.797%
法国	6.070%	8.589%
加蓬	0.021%	0.031%
德国	7.981%	10.966%
加纳	0.020%	0.021%
希腊	0.588%	0.98%
危地马拉	0.035%	0.041%
几内亚	0.003%	0.001%
几内亚比绍	0.001%	0.001%
圭亚那	0.003%	不详
洪都拉斯	0.010%	0.012%
匈牙利	0.201%	0.408%
冰岛	0.029%	0.041%
印度	0.921%	1.023%
印度尼西亚	0.630%	0.531%
伊朗伊斯兰共和国	0.588%	0.547%
伊拉克	0.161%	0.104%
爱尔兰	0.418%	0.642%
意大利	4.681%	6.831%
牙买加	0.011%	0.017%
日本	12.092%	16.634%
约旦	0.025%	0.034%
肯尼亚	0.022%	0.020%

基里巴斯	0.001%	0.001%
科威特	0.356%	0.419%
吉尔吉斯共和国	0.003%	0.003%
老挝人民民主共和国	0.004%	0.003%
拉脱维亚	0.062%	0.072%
黎巴嫩	0.057%	0.064%
莱索托	0.001%	0.001%
利比里亚	0.001%	0.001%
利比亚	0.156%	0.218%
立陶宛	0.090%	0.112%
卢森堡	0.080%	0.124%
马达加斯加	0.004%	0.005%
马拉维	0.003%	0.003%
马来西亚	0.402%	0.431%
马尔代夫	0.003%	0.001%
马里	0.004%	0.006%
马耳他	0.020%	不详
马绍尔群岛	0.001%	0.001%
毛里塔尼亚	0.003%	0.003%
毛里求斯	0.015%	0.020%
黑山	0.005%	0.008%
摩洛哥	0.067%	0.095%
缅甸	0.012%	0.015%
纳米比亚	0.012%	0.015%
尼泊尔	0.008%	0.009%
荷兰	1.851%	2.540%
尼加拉瓜	0.005%	0.005%
尼日尔	0.003%	0.003%
挪威	1.060%	1.307%
阿曼	0.141%	0.157%
巴基斯坦	0.116%	0.131%
帕劳	0.001%	0.001%
巴拿马	0.042%	0.040%
巴布亚新几内亚	0.005%	0.006%
巴拉圭	0.018%	0.015%
秘鲁	0.170%	0.180%
菲律宾	0.206%	0.236%
波兰	1.050%	1.414%
葡萄牙	0.490%	0.728%

卡塔尔	0.336%	0.321%
韩国	2.547%	3.062%
摩尔多瓦共和国	0.005%	0.005%
罗马尼亚	0.230%	0.347%
卢旺达	0.003%	0.003%
圣卢西亚	0.001%	0.001%
萨摩亚	0.001%	0.001%
圣多美和普林西比	0.001%	0.001%
沙特阿拉伯	1.431%	1.327%
塞内加尔	0.006%	0.009%
塞尔维亚	0.040%	0.061%
塞舌尔	0.001%	0.001%
塞拉利昂	0.001%	0.001%
斯洛伐克	0.200%	0.263%
斯洛文尼亚	0.105%	0.154%
西班牙	3.051%	4.565%
斯里兰卡	0.039%	0.038%
苏丹	0.012%	0.015%
斯威士兰	0.003%	0.005%
瑞典	1.194%	1.474%
瑞士	1.424%	1.608%
阿拉伯叙利亚共和国	0.030%	0.055%
多哥	0.001%	0.001%
汤加	0.001%	0.001%
特立尼达和多巴哥	0.042%	0.068%
突尼斯	0.035%	0.055%
土耳其	1.271%	2.039%
图瓦卢	0.001%	不详
乌干达	0.011%	0.009%
阿拉伯联合酋长国	0.754%	0.914%
英国	5.576%	7.953%
坦桑尼亚联合共和国	0.012%	0.014%
美国	22.000%	不详
乌拉圭	0.099%	0.080%
委内瑞拉	0.713%	0.963%
也门	0.012%	0.015%
赞比亚	0.009%	0.009%
津巴布韦	0.005%	0.003%
	100.000%	100.00%

附件 3

2018-2019 年秘书处人员配置表

专业人员：

D1

P5

P4 (5) - 其中一个职位仅 12 个月

P3 (3)

一般服务人员：

G5

G4 (2)

G3